

MICHAEL MEYLACQ

Curriculum vitae

Etudes secondaires

1952 – 1962. Ecole rattachée à l'Institut (puis Université) Herzen à Leningrad. Maîtrise de l'anglais et du français.

Etudes supérieures

1962 – 1967. Université de Leningrad, Faculté de lettres, Départements des langues classiques, slaves, romanes et de linguistique générale.

Etudes doctorales : 1967-1970. Recherches doctorales à l'Institut de linguistique de l'Académie des Sciences, à Leningrad, sous la direction V. M. Jirmounsky, membre de l'Académie.

Titres et diplômes

Diplôme de l'Université de Leningrad, Faculté de lettres, 29/06/1967.

Diplôme de doctorat en linguistique. Thèse soutenue à l'Institut de linguistique de l'Académie des Sciences, à Leningrad, 22/12/1971.

Membre de P.E.N. Club, France (Poètes, Essayistes, Nouvellistes), depuis 1983 (En raison des traductions des œuvres des troubadours en langue russe, considérées comme popularisation de la culture française en Russie).

Membre de l'A. I. E. O (Association internationale d'études occitanes), depuis 1989.

Membre de l'Union des écrivains, St Petersburg, Russie, depuis 1991.

Membre de l'Association des anciens prisonniers politiques en URSS, St Petersburg, Russie, depuis 1991.

HDR : Thèse HDR sous la direction de Jacqueline de Proyart soutenue le 7/02/1997 à l'Université Michel Montaigne, Bordeaux

Expérience professionnelle scientifique

1967-1970. Recherches doctorales à l'Institut de linguistique de l'Académie des Sciences, Leningrad

Depuis 1967-. Conférences au sujet de la littérature et de la culture russes aux différentes universités, écoles supérieures et instituts de recherche en Russie, y compris les Universités de Leningrad, Saint Petersburg et Moscou, l'Institut de slavistique et l'Institut des recherches orientales (Moscou, Leningrad), Institut (puis Université) Herzen (Leningrad), Université des sciences humaines (RGGU, Moscou) et autres.

Depuis 1967. Découverte des archives du dernier groupe de l'avant-garde littéraire russe *OBERIOU*. Publication, en 1978-1981 à K-Presse (vol. I-IV, Bremen), puis à Moscou (Hylaea, 2000) des oeuvres poétiques complètes de Daniel Harms ; à Ann Arbor, U. S. A. (vol. I-II, Ardis, 1980-1984), puis à Moscou (vol. I-II, Hylaea, 1993) des oeuvres complètes d'Alexandre Vvédensky, ainsi que d'une grande anthologie publiée dans la série « Bibliothèque du poète » (St-Petersbourg, 1994).

1971-1976. Chercheur titulaire à Institut de linguistique de l'Académie des Sciences, Léninegrad

1983-1987. Activités pédagogiques et scientifiques interrompues. Prisonnier politique au Goulag.

Depuis 1989. Conférences au sujet de la littérature et de la culture russes aux Universités de Stockholm, d'Amsterdam, de Londres, de Vienne, de Rome, de Naples, de Pise, de Florence, de Genève, de Zurich, de Jérusalem, de Tokyo et de Kobe, Japon, de Paris IV, ainsi qu'à l'*Institut slave* de Paris

1995-1997. Recherches postdoctorales à l'Université Michel Montaigne, Bordeaux (HDR en 1997).

1996 Bourse Fulbright, University of New York, U.S.A. Recherches sur l'histoire de l'émigration artistique russe.

1996. Conférences au sujet de la littérature et de la culture russes aux Universités de New York (Columbia), de Yale, de Berkeley, de California (UCLA), de Hawaii, ainsi qu'au Mary and William College, Williamsburg, et à l'Université de Stanford.

2005. Professeur invité au Slavic Research Centre, Université de Hokkaido, Sapporo, Japon.

Charges d'enseignement

1970. Professeur invité à l'Université de Samarkand, Ouzbekistan.

1972-1994 MCF à l'Université de Leningrad, Faculté de lettres (sauf 1983-1987, années passées au camp de concentration en tant que prisonnier politique soviétique).

1994-1995. Professeur invité à l'Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand.

1995, 1997. Professeur associé à La Maison des sciences de l'Homme, Paris.

1995-1996. Professeur invité à l'Université Paul Valéry, Montpellier.

1997. Professeur invité à l'Université de L'Aquila, Italie.

1997-2000. Maître de conférences à l'Université des Antilles et de la Guyane, Cayenne.

Depuis 2000. Direction de nombreux mémoires de maîtrise, puis de Master, de DEA, de thèses de doctorat et de HDR.

Depuis 2000. Professeur au Département d'études slaves, Université Marc Bloc / Université

de Strasbourg.

Fonctions d'intérêt collectif

Depuis 1967. Participation à de nombreux projets scientifiques et ouvrages collectifs, comme l'*Encyclopédie des mythologies* (vol. I-II, Moscou, 1987), l'*Encyclopédie Russe* en 30 volumes, à de nombreux recueils thématiques collectifs d'articles, à de nombreux *Mélanges* en honneur des collègues, à des *Actes* et *Travaux* des colloques internationales. Entre autres, coéditeur et éditeur exécutif d'un ouvrage collectif : « Poèzija i jivopis' ... » / *La poésie et la peinture. Mélanges en mémoire de Nikolas Khardjieff*. Edité par M. Meylacq et D. Sarabianoff, Moscou: "Les langues de la culture russe", 2000 (845 p.).

Depuis 1967. Participation à de nombreux colloques et congrès internationaux en Russie et depuis 1989 en Europe, Etats-Unis et Japon.

1967-1974. Participation aux Ecoles estivales de sémiotique sous la direction de Jouri Lotman, Tartu, Estonie.

1997-2000. Membre du Conseil scientifique de l'Université des Antilles et de la Guyane.

Depuis 1998. Membre des commissions des spécialistes : à l'Université des Antilles et de la Guyane ; à l'Université Paris X et à l'Université de Strasbourg.

1999. Membre du jury de baccalauréat de l'Académie des Antilles et de la Guyane.

Depuis 2000. Membre de nombreux jurys de DEA, de maîtrise, de doctorat et de HDR.

Depuis 2000. Membre du Groupe d'Etudes Orientales, Slaves et Néo-helléniques (GEO), Université de Strasbourg. Participation à son travail et à ses programmes.

Depuis 2006. Membre de l'Ecole anthropologique russe auprès de l'Université des sciences humaines à Moscou. Participation à son travail et aux publications dans ses « *Travaux...* »

Informations complémentaires

Autres branches de recherche : mythologie comparée ; études bibliques ; philosophie ; poésie des troubadours occitans (plusieurs livres de recherche et traductions publiés) ; histoire de l'art (comptes-rendus des expositions et des spectacles ; publication des entretiens avec des artistes russes émigrés en deux volumes de 1700 pages).

La bibliographie complète est composée de 398 publications en plusieurs langues, dont 16 livres (ci-joint).

Activités associées : traduction de l'anglais en russe des œuvres de Vladimir Nabokov et des œuvres des troubadours occitans (publications en 1988-1993)

Depuis 1989. Correspondant pour la littérature et de la culture russes pour la *B.B.C.*, Londres, pour le *Radio Liberty*, Paris, Munich et Prague, ainsi que pour l'hebdomadaire *La Pensée Russe*, Paris, *Les Nouvelles de Moscou*, Moscou, et d'autres.

